

# Cooperation agreement

between

**Sindicato Nacional da Industria da Construcao e  
Reparacao Naval e Offshore, hereinafter called SINAVAL**

and

**Camara de Comercio Suecia – Brasil do Rio de Janeiro,  
hereinafter called SweBrasRio**

This is an agreement of cooperation between SINAVAL and SweBrasRio, for the promotion of trade and investment between Sweden and Brazil, with special emphasis on shipbuilding, repair and offshore industry in the state of Rio de Janeiro, insofar as this agreement does not infringe on any other bilateral or international agreement entered into between the two countries. The general terms of the agreement are as follows:

## **ARTICLE I            GENERAL PRINCIPLE**

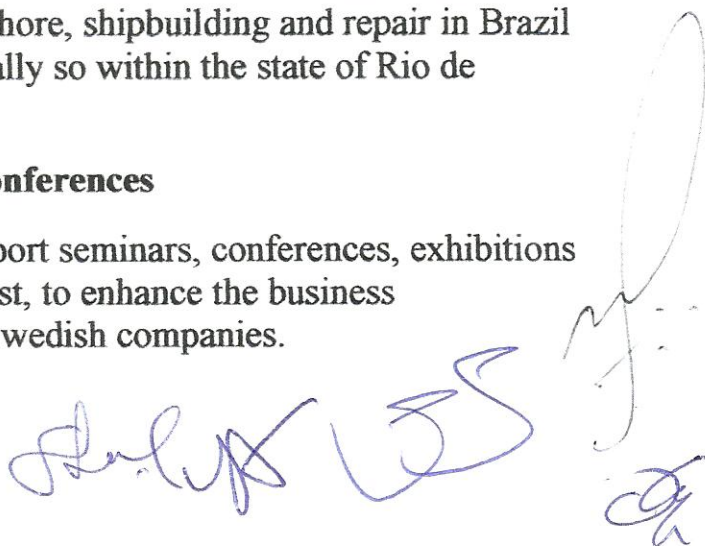
Both parties will undertake their utmost endeavours to promote commercial and industrial relations between Swedish companies and the Brazilian offshore and shipbuilding industry.

## **Article II            Trade and Investment**

Both parties will promote the investments in establishment of industrial installations within the said sector of offshore, shipbuilding and repair in Brazil made by Swedish companies, and especially so within the state of Rio de Janeiro.

## **Article III            Seminars and Conferences**

Both parties agree to promote and to support seminars, conferences, exhibitions and trade fairs, within the sector of interest, to enhance the business relationships between the Brazilian and Swedish companies.

The bottom of the page features several handwritten signatures in blue ink. On the left, there are two distinct signatures. To the right, there is a large, vertical signature that appears to be a stylized 'J' or 'L' with a long tail. Below this large signature, there is a smaller, more compact signature.

**Article IV**

**Business Information**

Both parties agree to share market information on important events, and business opportunities arising within the development of the offshore and shipbuilding sector, in order to promote a further strengthening of the commercial activities between Brazilian and Swedish companies.

This agreement is signed in Rio de Janeiro, Brazil on the 6<sup>th</sup> of June 2012, being the celebrated Swedish National Day.

**SweBrasRio**

Camara do comercio

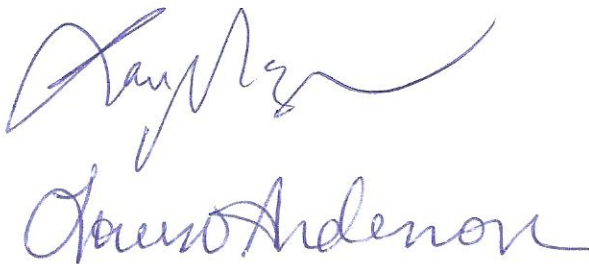
Suecia – Brasil do

Rio de Janeiro



**Bengt Bryngelsson**

President



**SINAVAL**

Sindicato Nacional da Industria  
da Construcao e Reparacao Naval  
e Offshore



**Ariovaldo Rocha**

President

